BURMA BULLETIN

A month-in-review of events in Burma

ALTERNATIVE ASEAN NETWORK ON BURMA
campaigns, advocacy & capacity-building for human rights & democracy

ฉบับที่ 81 **กันยายน** 2556

สารบัญ

เรื่องเด่น

หน้า

2 กองทัพพม่ายังปฏิบัติการโจมตีอย่างต่อเนื่อง

3 พลเรือนคะฉิ่นถูกกักขัง, ถูกสังหาร

3 ความช่วยเหลือของสหประชาชาติถึงเมือง Laiza

4 ชนกลุ่มน้อยปฏิเสธข้อเสนอของรัฐบาลพม่า

ภายในประเทศพม่า

หน้า

4 เหตุรุนแรงเพิ่มขึ้นในรัฐอาระกัน

5 การโจมตีต่อต้านชาวมุสลิมเพิ่มขึ้น

5 คำสั่งห้ามองค์กร “969”

6 วันรำลึกเหตุการณ์พระสงฆ์ปฏิวัติ

6 รัฐบาลพม่าลงนามในขั้นตอน IAEA

สิทธิมนุษยชน

หน้า

6 18 ผู้ทำการประท้วงอย่างสงบถูกจำคุก

การบังคับไล่ที่

หน้า

7 ชาวเรือโรฮิงญา

ประเด็นระหว่างประเทศ

หน้า

7 การเรียกร้องให้มีการปกป้องชาวโรฮิงญา

8 การเจรจาระหว่างไทย-พม่า

8 การเดินทางไปต่างประเทศของนางอองซานซูจี

เศรษฐกิจ

หน้า

9 การลงทุนในต่างประเทศของรัฐบาลพม่า

10 การลงทุนโดยตรงจากต่างประเทศเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว

10 **ข่าวอื่น ๆ ของประเทศพม่า**

13 **รายงานอื่น ๆ ของประเทศพม่า**

Receive the Burma Bulletin monthly!
Email publications@altsean.org
Online copies are available for download at www.altsean.org

P O BOX 296, LARDPRAO POST OFFICE, BANGKOK 10310, THAILAND
TEL ▼ 081 850 9008 ▼ [6681] 850 9008 EMAIL ▼ publications@altsean.org WEB ▼ www.altsean.org

- **กองทัพพม่ายังคงปฏิบัติการโจมตีและกระทำการละเมิดสิทธิมนุษยชนในรัฐคะฉิ่นและรัฐฉานภาคเหนืออย่างต่อเนื่อง โดยกองกำลังทหารพม่าได้สังหารพลเรือนสองคนและข่มขืนผู้หญิงคนหนึ่งในรัฐกะฉิ่น**
- **นับเป็นครั้งแรกตั้งแต่ปี 2011 ที่รัฐบาลพม่าอนุญาตให้ขบวนรถส่งมอบความช่วยเหลือขององค์การสหประชาชาติสามารถนำส่งเสบียงและสิ่งของที่จำเป็นให้แก่ผู้พลัดถิ่นซึ่งอยู่ในเขต Laiza เมือง Momauk รัฐคะฉิ่น โดยสามารถจัดส่งได้จำนวนสองครั้ง**
- **สภาสหพันธรัฐชาติสหภาพพม่า (UNFC) ปฏิเสธข้อเสนอการจัดพิธีลงนามยุติการสู้รบทั่วประเทศในเดือนตุลาคมของรัฐบาลพม่า เนื่องจากรัฐบาลกรุง Naypyidaw ยังไม่สามารถตอบสนองความต้องการหลักของสภาสหพันธรัฐชาติสหภาพพม่า รวมถึงการยุติปฏิบัติการโจมตีทางทหารและเริ่มกระบวนการเจรจาทางการเมืองกับกลุ่มติดอาวุธชนกลุ่มน้อยได้**
- **เจ้าหน้าที่ทางการพม่าในรัฐอาระกัน ยังคงมีกระทำซึ่งเป็นการละเมิดสิทธิมนุษยชนกับชาวมุสลิมและชาวโรฮิงญาอยู่ โดยมีรายงานเหตุการโจมตีเพื่อต่อต้านชาวมุสลิมซึ่งเพิ่มจำนวนมากขึ้นในเมือง Sandoway [Thandwe] รัฐอาระกันด้วย**
- **รัฐบาลพม่าตัดสินให้ลงโทษจำคุกผู้ทำการประท้วงโดยสันติ 18 คน ภายใต้กฎหมายการชุมนุมและการประท้วงโดยสงบ เนื่องจากพวกเขาทำการประท้วงโดยไม่ได้รับอนุญาตจากเจ้าหน้าที่ทางการพม่าอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรก่อน**
- **นางอองซานซูจีเดินทางเยือนประเทศในแถบยุโรปตะวันออกและประเทศสิงคโปร์ โดยระหว่างการเดินทางครั้งนี้ นางได้ย้ำถึงความจำเป็นของการดำเนินการปฏิรูปรัฐธรรมนูญและได้คัดค้านการประเมินผลของกลุ่มที่ "มองโลกในแง่ดีเกินไป" ในเรื่องกระบวนการปฏิรูปประเทศพม่า**
- **ธนาคารแห่งประเทศพม่าออกมายอมรับว่า รัฐบาลพม่าได้ฝากเงินจำนวน 7.6 พันล้านดอลล่าห์สหรัฐฯ ของเงินทุนสำรองเงินตราต่างประเทศ รวมถึงเงินงบประมาณของชาติ ไว้ในบัญชีเงินฝากธนาคารในต่างประเทศ**
- **รัฐบาลพม่าอนุญาตให้นักลงทุนต่างชาติสามารถเข้ามาลงทุนโดยตรงได้ โดยคิดเป็นมูลค่าถึง 1.8 พันล้านดอลล่าห์สหรัฐ เพียงแค่ในช่วงห้าเดือนแรกของปีงบประมาณ 2013-14 ซึ่งเป็นมูลค่าที่มากกว่าการลงทุนโดยตรงจากต่างประเทศของปีที่ผ่านมาตลอดทั้งปี**

เรื่องเด่น

กองทัพพม่ายังคงปฏิบัติการโจมตีรัฐคะฉิ่นและรัฐฉานเหนืออย่างต่อเนื่อง

ช่วงเดือนกันยายน ยังคงมีการโจมตีของกองทัพพม่าในรัฐคะฉิ่นและรัฐฉานเหนืออยู่ โดยการต่อสู้ยังคงเกิดขึ้นอย่างต่อเนื่องระหว่างกองทัพพม่าและสามกองกำลังติดอาวุธชนกลุ่มน้อย ได้แก่ กองทัพคะฉิ่นอิสระ (KIA), กองทัพรัฐฉานเหนือ (SSA-N) และกองกำลังกู้ชาติตะอาง (TNLA) ตอกย้ำถึงความกังวลเกี่ยวกับความจริงใจในข้อเสนอเพื่อทำให้เกิดสันติภาพของรัฐบาลพม่า [รายละเอียดด้านล่างในหัวข้อ ชนกลุ่มน้อยปฏิเสธข้อเสนอยุติการสู้รบทั่วประเทศของรัฐบาลพม่า] โดยมีรายงานการปะทะกันหลายต่อหลายครั้ง ดังนี้:

- 3 **กันยายน**: กองกำลังทหารพม่าจากหน่วย LIB 578 ปะทะกับกองกำลังกองทัพคะฉิ่นอิสระในเมือง Muse รัฐฉานเหนือ
- 10 **กันยายน**: กองกำลังทหารพม่าจากหน่วย LIB 507 ปะทะกับกองกำลังกองทัพคะฉิ่นอิสระในเมือง Mansi รัฐคะฉิ่น
- 10 **กันยายน**: กองกำลังทหารพม่าโจมตีฐานที่มั่นของกองทัพรัฐฉานเหนืองในเมือง Namtu รัฐฉานเหนือ
- 11 **กันยายน**: กองกำลังทหารพม่าปะทะกับกองกำลังกองทัพคะฉิ่นอิสระในบริเวณใกล้กับหมู่บ้าน Nam Hpu เมือง Mansi รัฐคะฉิ่น
- 11 **กันยายน**: กองกำลังทหารพม่าปะทะกับกองกำลังกองทัพคะฉิ่นอิสระในหลายพื้นที่ของเมือง Mansi รัฐคะฉิ่น
- 14 **กันยายน**: กองกำลังทหารพม่าโจมตีกองกำลังกองทัพคะฉิ่นอิสระในเมือง Mansi รัฐคะฉิ่น
- 17 **กันยายน**: กองกำลังทหารพม่าปะทะกับกองกำลังกองทัพรัฐฉานเหนือในหมู่บ้าน Mangyin เมือง Namtu รัฐฉานเหนือ
- 23 **กันยายน**: กองกำลังทหารพม่าโจมตีฐานที่มั่นของกองทัพรัฐฉานเหนือในเมือง Namtu รัฐฉานเหนือ
- 24 **กันยายน**: กองกำลังทหารพม่าปะทะกับกองกำลังกู้ชาติตะอางในเมือง Kutkai รัฐฉานเหนือ

พลเรือนคะฉิ่นถูกกักขัง, ทรมาณ, สังหาร

กองกำลังกองทัพพม่ายังคงทำการละเมิดสิทธิมนุษยชนขั้นรุนแรงต่อพลเรือน โดยใช้เป็นส่วนหนึ่งของปฏิบัติการโจมตีทางทหารเพื่อตอบโต้กองทัพคะฉิ่นอิสระ (KIA)

- **ต้นเดือนกันยายน**: กลุ่มทหารพม่าในหมู่บ้าน Nhka Ga เมือง Machanbaw รัฐคะฉิ่น ร่วมกันทรมาณร่างกายและสังหารพลเรือนสองคนซึ่งอยู่ในกลุ่มชาวบ้านสิบคนที่ถูกจับตัวมาเนื่องจากต้องสงสัยว่ามีความเกี่ยวข้องกับกองทัพคะฉิ่นอิสระ เมื่อวันที่ 29 สิงหาคมที่ผ่านมา
- 27 **กันยายน**: มีรายงานว่ากลุ่มทหารพม่าจากหน่วย LIB 137 ร่วมกันข่มขืนสตรีวัย 29 ปีในหมู่บ้าน Nhka Ga เมือง Machanbaw รัฐคะฉิ่น

วันที่ 2 กันยายน มีรายงานว่า มีพลเรือนชายอย่างน้อย 70 คนจากทั่วรัฐคะฉิ่นและรัฐฉานเหนือ ยังถูกขังไว้ในคุกหรือยังรอการพิจารณาคดีในข้อหามีส่วนเกี่ยวข้องกับกองทัพคะฉิ่นอิสระ

รัฐบาลพม่ายอมอนุญาตให้องค์การสหประชาชาติส่งมอบความช่วยเหลือไปยังผู้พลัดถิ่นในเมือง Laiza

นับเป็นครั้งแรกนับตั้งแต่เดือนธันวาคม ปี 2011 ที่รัฐบาลพม่ายินยอมอนุญาตให้ขบวนรถส่งมอบความช่วยเหลือขององค์การสหประชาชาติทำการขนส่งเสบียงและสิ่งของที่จำเป็นซึ่งเพียงพอในระยะเวลาสั้นๆ ไปให้แก่ผู้พลัดถิ่นในเขต Laiza เมือง Momauk รัฐคะฉิ่น ได้สองครั้ง

- 7 **กันยายน**: ขบวนรถบรรทุกอาหาร, ยาและสิ่งจำเป็นอื่นๆ ซึ่งเพียงพอสำหรับผู้พลัดถิ่นราว 4,300 คนของ

องค์การสหประชาชาติ เดินทางถึงเขต Laiza โดย Aye Win โฆษกประจำองค์การสหประชาชาติกล่าวว่า สิ่งของบรรเทาทุกข์จำนวนดังกล่าวนี้เพียงพอสำหรับระยะเวลาแค่หนึ่งเดือนเท่านั้นและองค์การสหประชาชาติยังคงรอให้รัฐบาลพม่าอนุญาตให้สามารถดำเนินการส่งมอบสิ่งของจำเป็นตามปกติและสิ่งของจำเป็นที่สำคัญๆ ให้แก่ผู้พลัดถิ่นจำนวนราว 53,000 คนที่ขึ้นทะเบียนเป็นผู้พลัดถิ่นในเขตพื้นที่ควบคุมของกองทัพคะฉิ่นอิสระได้อีกครั้ง

- **17 กันยายน**: เจ้าหน้าที่จากหลายหน่วยงานขององค์การสหประชาชาติและองค์กรแพทย์ไร้พรมแดน (MSF) ดำเนินการส่งมอบเสบียงอาหารและอุปกรณ์ทางการแพทย์ให้แก่ผู้พลัดถิ่นใน Laiza จำนวนกว่า 4,000 คน

ชนกลุ่มน้อยปฏิเสธข้อเสนอยุติการสู้รบทั่วประเทศของรัฐบาลพม่า

แม้ว่ารัฐบาลกรุง Naypyidaw ได้ลงนามในข้อตกลงยุติการสู้รบกับองค์กรคะฉิ่นอิสระ (KIO) และกองกำลังกู้ชาติตะอาง (TNLA) ไปเมื่อวันที่ 8 กันยายนแล้วก็ตาม รัฐมนตรีว่าการประจำสำนักงานประธานาธิบดี Aung Min ประกาศว่ารัฐบาลพม่าวางแผนจัดพิธีลงนามในข้อตกลงยุติการสู้รบทั่วประเทศช่วงเดือนตุลาคมนี้ แต่ทว่า สภาสหพันธรัฐชาติสหภาพพม่า (UNFC) ได้ปฏิเสธข้อเสนอของ Aung Min ในระหว่างการเจรจาร่วมกันระหว่างคณะผู้แทนของรัฐบาลพม่ากับตัวแทนของสภาสหพันธรัฐชาติสหภาพพม่าเมื่อวันที่ 8 กันยายน ณ จังหวัดเชียงใหม่ ประเทศไทย โดยเหตุผลในการปฏิเสธข้อเสนอของรัฐบาลพม่านั้น ทางสภาสหพันธรัฐฯ กล่าวว่า รัฐบาลกรุง Naypyidaw ยังไม่สามารถบรรลุข้อตกลงหลักของพวกเขาได้ ซึ่งรวมถึงการยุติการปฏิบัติการทางทหารทั้งหมดและเริ่มต้นกระบวนการเจรจาทางการเมืองอย่างแท้จริงกับกองกำลังติดอาวุธของชนกลุ่มน้อยทั้งหมดด้วย

ภายในประเทศพม่า

สงครามและการละเมิดสิทธิมนุษยชนเพิ่มมากขึ้นในรัฐอาระกัน

เจ้าหน้าที่ทางการพม่าในรัฐอาระกันยังคงทำการละเมิดสิทธิมนุษยชนขั้นรุนแรงต่อชาวมุสลิม รวมทั้งชาวโรฮิงญาอย่างต่อเนื่อง

- **1 กันยายน**: ตำรวจในเมือง Mrauk U รัฐอาระกัน ควบคุมตัวชาวมุสลิมเจ็ดคนในข้อหาเดินทางไปยังกรุงย่างกุ้งโดยไม่ได้รับการอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากทางการพม่าก่อน
- **3 กันยายน**: ตำรวจในเมือง Maungdaw รัฐอาระกัน จับกุมตัวชายชาวโรฮิงญาสองคน เนื่องจากพวกเขาไม่รายงานกับทางการพม่าว่า มีแขกมาพักค้างคืนกับพวกเขา
- **12 กันยายน**: ชายชาวโรฮิงญาคนหนึ่งเสียชีวิตจากการถูกทรมาณร่างกายระหว่างอยู่ในความดูแลของตำรวจเมือง Maungdaw รัฐอาระกัน
- **19 กันยายน**: มีรายงานว่าทหารของกองทัพพม่าในเมือง Maungdaw รัฐอาระกัน ควบคุมตัวชาวโรฮิงญาสี่คน ซึ่งมีเด็กรวมอยู่ด้วย ในระหว่างที่พวกเขากำลังเดินทางกลับอยู่บ้านของพวกเขาหลังจากเข้าไปเก็บฟืนในป่าที่อยู่ใกล้ๆกับหมู่บ้าน

- **20 กันยายน**: ผู้ต้องหาชาวโรฮิงญาวัย 64 ปีเสียชีวิตในเรือนจำ Buthidaung รัฐอาระกัน เนื่องจากการถูกทรมาณร่างกายและสภาพความเป็นอยู่อันย่ำแย่ในเรือนจำ
- **21 กันยายน**: ตำรวจในเมือง Maungdaw รัฐอาระกัน จับกุมชาวโรฮิงญาวัย 40 ปี เนื่องจากเขาถูกกล่าวหาว่า มีส่วนร่วมกับเหตุก่อการจลาจลในเมืองเมื่อเดือนมิถุนายน 2012 ที่ผ่านมา

นอกจากนี้ การเสริมกำลังพลทั้งทหารและตำรวจไปยังรัฐอาระกันเหนือ ก่อให้เกิดความกังวลเกี่ยวกับความเสี่ยงของการละเมิดสิทธิมนุษยชนต่อชาวโรฮิงญาในอนาคต โดยในช่วงเดือนกันยายนมีรายงานว่า รัฐบาลพม่าได้เสริมกำลังพลทางทหารจำนวนสามกองพันไปยังรัฐอาระกันตอนเหนือในบริเวณใกล้กับชายแดนประเทศบังคลาเทศ ทั้งนี้ เจ้าหน้าที่ทางการพม่าในรัฐอาระกันได้เตรียมความพร้อมในการเสริมกำลังตำรวจจำนวนสองกองพันในพื้นที่อีกด้วย

เกิดเหตุโจมตีเพื่อต่อต้านชาวมุสลิมในรัฐอาระกันเพิ่มมากขึ้น

ในเดือนกันยายน การใช้ความรุนแรงเพื่อต่อต้านชาวมุสลิมได้ปะทุขึ้นอีกครั้ง วันที่ 29 กันยายน ฝูงชนชาวพุทธในเมือง Sandoway [Thandwe] รัฐอาระกัน จุดไฟเผาบ้านเรือนของชาวมุสลิมอย่างน้อยสองหลัง ภายหลังจากมีชายชาวพุทธคนหนึ่งแจ้งตำรวจว่า เจ้าของร้านชาวมุสลิมได้ดุด่าเขาอย่างหยาบคาย

ขณะเดียวกัน รัฐบาลพม่าได้ตัดสินจำคุกประชาชนเพิ่มเติมด้วยข้อหาการมีส่วนเกี่ยวข้องกับเหตุการจลาจลทางศาสนา ดังนี้

- **4 กันยายน**: ศาลในเมือง Kantbalu กรุง Sagaing ตัดสินโทษจำคุกชายชาวมุสลิมวัย 18 ปีเป็นเวลาเจ็ดปีในข้อหาพยายามข่มขืนสตรีชาวพุทธ เนื่องจากเหตุการณ์นี้ส่งผลให้เกิดการบุกโจมตีชาวมุสลิมในเมืองเมื่อวันที่ 24 สิงหาคมที่ผ่านมา [รายละเอียดติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศพม่า ฉบับเดือนสิงหาคม 2013]
- **24 กันยายน**: ศาลในเมือง Taikgyi กรุงย่างกุ้ง ตัดสินโทษจำคุกชายชาวพุทธสองคนเป็นเวลาคนละห้าปีในข้อหาลอบวางเพลิงและทำลายทรัพย์สินประชาชนระหว่างเหตุบุกโจมตีเพื่อต่อต้านชาวมุสลิมในเมืองที่เกิดขึ้นเมื่อช่วงเดือนเมษายนที่ผ่านมา [รายละเอียดติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศพม่า ฉบับเมษายน 2013] ทั้งนี้ ยังมีชาวพุทธอีกกว่า 20 คน ถูกคุมขังอยู่เพื่อรอการพิจารณาคดีในข้อหามีส่วนเกี่ยวข้องกับเหตุบุกโจมตีเมื่อเดือนเมษายน
- **26 กันยายน**: ศาลแขวงเมือง Shwebo กรุง Sagaing ตัดสินโทษจำคุกชายชาวพุทธสี่คนเป็นเวลาคนละเก้าปีในข้อหาลอบวางเพลิงและมีส่วนเกี่ยวข้องกับการโจมตีอย่างป่าเถื่อนต่อชาวมุสลิมในเมือง Kantbalu

"969" ถูกสั่งห้ามการเคลื่อนไหวตามอุดมการณ์

วันที่ 2 กันยายน มหาเถรสมาคม (คณะพระสงฆ์ซึ่งทำหน้าที่กำกับดูแลพระสงฆ์และพุทธศาสนาในประเทศพม่า) ซึ่งมีรัฐบาลพม่าหนุนหลัง ได้ออกประกาศคำสั่งห้ามพระสงฆ์จากองค์กร '969' ซึ่งก่อตั้งขึ้นจากอุดมการณ์ต่อต้านชาวมุสลิมออกมาทำการเคลื่อนไหวใดๆ ทั้งนี้ หนึ่งในสมาชิกของมหาเถรสมาคมกล่าวว่า การเคลื่อนไหวขององค์กร '969' นั้นเริ่มเกินขอบเขตเกินกว่าการควบคุมได้จากการเสนอร่างกฎหมายจำกัดการแต่งงานข้ามศาสนา ต่อมาในวันที่ 11

กันยายน U Wirathu พระสงฆ์หัวรุนแรงได้ออกมาปฏิเสธคำสั่งห้ามของมหาเถรสมาคม, เรียกร้องให้มหาเถรสมาคมทำตามหลักประชาธิปไตย

การรำลึกถึงวันครบรอบเหตุการณ์พระสงฆ์ปฏิวัติ

เดือนกันยายน พระภิกษุสงฆ์ในสองเมืองใหญ่ของประเทศพม่าได้จัดพิธีรำลึกถึงวันครบรอบหกปีของเหตุการณ์พระสงฆ์ปฏิวัติขึ้น

- **18 กันยายน**: พระภิกษุสงฆ์อาวุโสจำนวนราว 100 รูปจากทั่วประเทศรวมตัวกันในพระอาราม Kyimyindine ของกรุงย่างกุ้ง โดยกลุ่มพระภิกษุสงฆ์ได้เรียกร้องให้รัฐบาลพม่าประกาศคำขอโทษอย่างเป็นทางการต่อเหตุการปราบปรามนองเลือดในการประท้วงอย่างสงบเมื่อปี 2007 นอกจากนี้ กลุ่มพระสงฆ์ยังเรียกร้องให้ยุติ “ความรุนแรงทางเชื้อชาติและทางศาสนา” ในประเทศและเรียกร้องให้รัฐบาลพม่าปล่อยตัวนักโทษการเมืองทั้งหมดด้วย
- **26 กันยายน**: พระภิกษุสงฆ์หลายสิบรูปและกลุ่มนักกิจกรรมเคลื่อนไหวรวมตัวกันในเจดีย์ Shwedagon ของกรุงย่างกุ้ง เพื่อรำลึกถึงเหตุปราบปรามการประท้วงซึ่งมีพระภิกษุสงฆ์เป็นแกนนำ ในกรุงมัณฑะเลย์ พระภิกษุสงฆ์ประมาณ 500 รูป รวมตัวกันที่วัดแห่งหนึ่งเพื่อรำลึกถึงเหตุปราบปรามและเรียกร้องให้รัฐบาลพม่าให้การสนับสนุนการแก้ไขรัฐธรรมนูญ ฉบับปี 2008 และให้มีการแก้ไขปัญหาการยึดที่ดินทำกินที่เกิดขึ้นทั่วประเทศ

ตรวจสอบอะไร? รัฐบาลพม่าลงนามในพิธีสารเพิ่มเติมกับทบวงการพลังงานปรมาณูระหว่างประเทศ

วันที่ 17 กันยายน รัฐมนตรีกระทรวงการต่างประเทศรัฐบาลพม่า Wunna Maung Lwin ลงนามในพิธีสารเพิ่มเติมกับทบวงการพลังงานปรมาณูระหว่างประเทศ (IAEA) ในเวทีการประชุมสมาชิก IAEA ประจำปี ณ กรุงเวียนนา ประเทศออสเตรีย โดยในพิธีสารเพิ่มเติมนั้น รัฐบาลกรุง Naypyidaw ยินยอมให้ IAEA เข้าไปดำเนินการตรวจสอบการผลิตอาวุธนิวเคลียร์ในพื้นที่ต้องสงสัย โดยแจ้งให้ทราบล่วงหน้าเป็นระยะเวลาสั้นๆ ได้ แต่นักวิเคราะห์ชี้ให้เห็นว่า การอนุญาตตามพิธีสารเพิ่มเติมนั้น อาจไม่ส่งผลมากนักต่อการตรวจสอบการผลิตอาวุธนิวเคลียร์ของรัฐบาลกรุง Naypyidaw เนื่องจากรัฐบาลพม่าปฏิเสธตลอดมาว่า ไม่มีโรงงานผลิตอาวุธนิวเคลียร์ใดๆ ในประเทศพม่าให้ทำการตรวจสอบ

สิทธิมนุษยชน

ผู้ประท้วงอย่างสงบสิบแปดคนถูกจำคุก

เดือนกันยายน รัฐบาลพม่าตัดสินจำคุกผู้ทำการประท้วงอย่างสงบ จำนวน 18 คน ภายใต้กฎหมายการชุมนุมและการประท้วงอย่างสงบ เนื่องจากพวกเขาไม่ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการจากเจ้าหน้าที่ก่อน

- **4 กันยายน**: ศาลในเมือง Kyauktaw รัฐอาระกัน ตัดสินจำคุกผู้นำชุมชนท้องถิ่น Hla May, Maung Win, Tin Tin

Aye และ Maung Thein Hlaing เป็นเวลาสามเดือนในข้อหาเป็นแกนนำการประท้วงต่อต้านการก่อสร้างที่พักอาศัยถาวรสำหรับผู้พลัดถิ่นชาวโรฮิงญาในบริเวณ Kyauktaw เมื่อวันที่ 7 มีนาคมที่ผ่านมา

- **9 กันยายน**: ศาลในเมือง Sandoway รัฐอาระกัน ตัดสินจำคุกนักกิจกรรม Soe Wai เป็นเวลาเก้าเดือนในข้อหาทำการประท้วงต่อต้านการยึดที่ดินทำกิน เมื่อวันที่ 2 กันยายน
- **13 กันยายน**: ศาลในเมือง Taunggoat รัฐอาระกัน ตัดสินจำคุกผู้นำชุมชนท้องถิ่น Soe Win, Min Tun และ Than Lwin Tun เป็นเวลาสามเดือนในข้อหาทำการประท้วงการนำชาวโรฮิงญาไปตั้งถิ่นฐานใหม่ยังที่พักพิงถาวรในเมือง Taunggoat เมื่อเดือนมีนาคมที่ผ่านมา
- **26 กันยายน**: ศาลในเมือง Kyaukpyu รัฐอาระกัน ตัดสินจำคุกนักกิจกรรม 10 คนเป็นเวลาสามเดือน ในข้อหาทำการประท้วงต่อต้านท่อส่งก๊าซ-น้ำมัน Kyaukpyu-Kunming เมื่อวันที่ 18 เมษายน [รายละเอียดติดตามได้จาก สถานการณ์ในประเทศพม่า ฉบับเดือนเมษายน 2013]

การบังคับให้ออกจากถิ่นที่อยู่

ชาวเรือโรฮิงญาเดินทางถึงประเทศไทย, มาเลเซีย

เดือนกันยายน ชาวเรือโรฮิงญายังคงหลั่งไหลออกไปยังประเทศเพื่อนบ้านของพม่า

- **11 กันยายน**: ชาวเรือโรฮิงญามากกว่า 200 คน ซึ่งเดินเรือมุ่งหน้าสู่ประเทศมาเลเซีย ว่ายน้ำขึ้นฝั่งในจังหวัดสตูล ประเทศไทย หลังจากที่ถูกพายุกระหน่ำเรือของพวกเขา ทั้งนี้ ชาวเรือโรฮิงญากล่าวว่า มีผู้เสียชีวิตสองคนในระหว่างการเดินทางของพวกเขา ซึ่งเริ่มต้นขึ้นเมื่อวันที่ 26 สิงหาคม
- **18 กันยายน**: เจ้าหน้าที่ทางการมาเลเซียควบคุมตัวชาวโรฮิงญาได้ 90 คน ซึ่งเดินทางมาขึ้นฝั่งบนดินแดนชายฝั่งของรัฐ Perlis ประเทศมาเลเซีย

ประเด็นต่างประเทศ

"กลุ่มเพื่อน" เลขาธิการองค์การสหประชาชาติเรียกร้องให้มีการปกป้องชาวโรฮิงญา

วันที่ 26 กันยายน ที่ประชุมระดับรัฐมนตรีกลุ่ม Group of Friends on Myanmar จัดการประชุมนอกรอบจากการประชุมประจำปีสมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติ ครั้งที่ 68 ณ นครนิวยอร์ก ในระหว่างการประชุมนั้น นายบันคีมุน เลขาธิการองค์การสหประชาชาติกล่าวว่า ความรุนแรงจากความแตกแยกทางเชื้อชาติและศาสนาเป็นภัยคุกคามซึ่งจะบ่อนทำลายกระบวนการปฏิรูปในประเทศพม่า และเรียกร้องให้รัฐบาลพม่าดำเนินการแก้ไขต้นเหตุของความขัดแย้งที่เกิดขึ้น, ให้การปกป้องสิทธิของชนกลุ่มน้อยรวมถึงชาวโรฮิงญาด้วยและจัดการกับปัญหาการให้สัญชาติแก่ชาวโรฮิงญาอย่างเหมาะสม โดยกลุ่ม Group of Friends on Myanmar ได้ออกแถลงการณ์เรียกร้องให้รัฐบาลกรุง Naypyidaw จัดการแก้ไขข้อกล่าวหาที่เกี่ยวกับการเมืองและเศรษฐกิจที่กระทำต่อชาวโรฮิงญา รวมทั้งให้สิทธิในการเป็นพลเมืองแก่พวกเขาด้วย

ทางการไทย, ทางการพม่าหารือร่วมกันเกี่ยวกับประเด็นทางเศรษฐกิจและการรักษาความปลอดภัย

ในช่วงเดือนกันยายน เจ้าหน้าที่ระดับสูงของรัฐบาลพม่าหลายคนเดินทางมาเยือนประเทศไทยเป็นจำนวนหลายครั้ง เพื่อหารือเกี่ยวกับความร่วมมือระดับทวิภาคีในหลายพื้นที่

Khin Aung Min โฆษกประจำสมัชชาแห่งชาติ, Min Aung Hlaing ผู้บัญชาการทหารสูงสุดแห่งกองทัพพม่าและ Shwe Man โฆษกประจำรัฐสภาแห่งชาติ เดินทางไปยังจังหวัดกรุงเทพฯ ตามคำเชิญของนางสาวยิ่งลักษณ์ ชินวัตร นายกรัฐมนตรีของประเทศไทย ทั้งนี้ ในวันที่ 4, 17, และ 23 กันยายน ตามลำดับนั้น Min Aung Hlaing และ Shwe Mann กล่าวถึง การเสริมสร้างความร่วมมือในการพัฒนาโครงการ Tavoy ในกรุง Tenasserim ในระหว่างการประชุมของพวกเขากับนายกรัฐมนตรีไทย ส่วนในประเด็นเรื่องผู้ลี้ภัยชาวโรฮิงญาซึ่งถูกคุมขังในประเทศไทยนั้น Khin Aung Myint กล่าวกับนางสาวยิ่งลักษณ์ว่า รัฐบาลพม่ามิได้ยอมรับชาวโรฮิงญาเป็นพลเมืองพม่า ต่อมาในวันที่ 18 กันยายน Min Aung Hlaing ได้เข้าพบกับผู้บัญชาการทหารสูงสุดของไทย พลเอกธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร ในกรุงเทพมหานคร เพื่อหารือเกี่ยวกับการปักปันเขตชายแดน, การค้ามนุษย์และการลักลอบขนยาเสพย์ติด

นางอองซานซูจีเดินทางเยือนยุโรป, สิงคโปร์

ช่วงเดือนกันยายน นางอองซานซูจีเดินทางไปยังต่างประเทศสองครั้ง ได้แก่ การเดินทางเยือนประเทศแถบยุโรปตะวันออกเป็นเวลาเจ็ดวันและการเดินทางเยือนประเทศสิงคโปร์เป็นเวลาสี่วัน [รายละเอียดติดตามได้จากตารางการเดินทางของนางอองซานซูจี] ทั้งนี้ ระหว่างการเดินทางของนางนั้น นางได้ปฏิบัติภารกิจและเข้าร่วมการประชุมเป็นจำนวนมาก โดยนางอองซานซูจีได้กล่าวย้ำถึงจุดยืนของนางเกี่ยวกับประเด็นทางการเมืองและเศรษฐกิจที่สำคัญหลายประเด็นของประเทศพม่า

- **การแก้ไขรัฐธรรมนูญ**: นางอองซานซูจีกล่าวว่า ประเทศพม่านั้นไม่สามารถปกครองตามระบอบประชาธิปไตยได้ตราบใดที่รัฐธรรมนูญฉบับปี 2008 ยังมีผลบังคับใช้อยู่ โดยนางกล่าวย้ำว่า กฎบัตรที่มีอยู่นั้น "ขัดแย้งกับค่านิยมทางระบอบการปกครองตามประชาธิปไตยทั้งหมด" และไม่ตรงกับแรงบันดาลใจของทุกชนกลุ่มน้อย นางอองซานซูจียังกล่าวเตือนว่า ประเทศพม่าจะต้องเผชิญกับ "ปัญหามากขึ้น" หากรัฐธรรมนูญฉบับนี้ไม่ได้รับการแก้ไขก่อนการเลือกตั้งที่จะมีขึ้นในปี 2015
- **ขั้นตอนกระบวนการปฏิรูป**: นางอองซานซูจีกล่าวเตือนกับ "พวกมองโลกในแง่ดีเกินไป" เกี่ยวกับการประเมินกระบวนการปฏิรูปประเทศของพม่า โดยนางได้เรียกร้องให้ประชาคมโลกให้ติดตามสถานการณ์ในประเทศพม่าด้วย "ความเป็นธรรมอย่างมาก" โดยไม่ต้องวาดภาพอย่าง "มองโลกในแง่ดีเกินไป"
- **การลงทุนจากต่างประเทศ**: นางอองซานซูจีขอให้บรรดาธุรกิจที่จะเข้ามาลงทุนในประเทศพม่าดำเนินกิจการด้วยความโปร่งใสและมีความรับผิดชอบ นางอองซานซูจีกล่าวเตือนว่า การขาดความสงบสุขในพื้นที่ชนกลุ่มน้อยกลุ่มต่างๆ, การใช้ความรุนแรงในชุมชนและจุดอ่อนของกฎหมายที่ใช้ปกครอง รวมทั้งการขาดความเป็นอิสระใน

กระบวนการพิจารณาคดีนั้น เป็นความท้าทายที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของการก้าวไปสู่การพัฒนาของประเทศพม่าและเป็นสิ่งที่สามารถกลายเป็นอุปสรรคขัดขวางแก่นักลงทุนชาวต่างชาติได้

การเดินทางของนางอองซานซูจี

ประเทศโปแลนด์

10 กันยายน: ออกเดินทางจากกรุงย่างกุ้งสู่ประเทศทางยุโรปตะวันออก

11 กันยายน: ในกรุงวอร์ซอ: เข้าพบนาง Ewa Kopacz ประธานสภาผู้แทนราษฎรโปแลนด์และนาย Bogdan Borusewicz โฆษกประจำวุฒิสภา

12 กันยายน: ในกรุงวอร์ซอ: เข้าพบกับประธานาธิบดี Bronislaw Komorowski และนายกรัฐมนตรี Donald Tusk; จัดการประชุมร่วมกับอดีตประธานาธิบดีโปแลนด์ Lech Walesa; เข้าพบกับนายกเทศมนตรีกรุงวอร์ซอ Hanna Gronkiewicz-Waltz ผู้ซึ่งมอบรางวัลพลเมืองกิติมศักดิ์แห่งกรุงวอร์ซอให้แก่นาง; ทำการบรรยาย ณ มหาวิทยาลัยวอร์ซอ

ประเทศฮังการี

13 กันยายน: ในกรุงบูดาเปสต์: จัดการประชุมกับประธานาธิบดีแห่งฮังการี Janos Ader และจัดการประชุมกับ Zsolt Németh เลขาธิการคณะกรรมาธิการการต่างประเทศประจำรัฐสภาฮังการี

สาธารณรัฐเช็ก

15 กันยายน: ในกรุงปราก: กล่าวคำปราศรัยในพิธีเปิดการประชุม Forum 2000 Conference; เข้าพบกับองค์ดาไลลามะ

18 กันยายน: เดินทางกลับถึงกรุงย่างกุ้ง

ประเทศสิงคโปร์

20 กันยายน: เดินทางถึงประเทศสิงคโปร์; เข้าพบกับรัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี Grace Fu

21 กันยายน: กล่าวคำปราศรัย ณ ที่ประชุม Singapore Summit

22 กันยายน: กล่าวสุนทรพจน์ให้แก่ชาวพม่ากว่า 5,000 คนซึ่งอาศัยอยู่ในประเทศสิงคโปร์; ทำการบรรยายเกี่ยวกับเรื่องความเป็นผู้นำ ณ มหาวิทยาลัยการจัดการสิงคโปร์

23 กันยายน: จัดการประชุมร่วมกับนายกรัฐมนตรี Lee Hsien Loong, จัดการประชุมร่วมกับประธานาธิบดี Tony Tan, จัดการประชุมร่วมกับรัฐมนตรีอาวุโส Goh Chok Tong และจัดการประชุมร่วมกับโฆษกประจำรัฐสภา Halimah Yacob; เข้ารับฟังรับสรุปการบรรยายเกี่ยวกับระบบการศึกษาของสิงคโปร์จากจากกระทรวงศึกษาธิการสิงคโปร์และนโยบายต่อต้านการทุจริตจากทบวงสืบสวนการประพฤติทุจริตสิงคโปร์

24 กันยายน: เดินทางกลับถึงกรุงย่างกุ้ง

เศรษฐกิจ

รัฐบาลพม่ายอมรับว่าได้ทำการลงทุนในกองทุนต่างประเทศ

ช่วงต้นเดือนกันยายน เจ้าหน้าที่ประจำศูนย์ข้อมูลธนาคาร (BIC) ในกรุงวอชิงตันกล่าวหาว่า รัฐบาลพม่ามีเงินสำรองต่างประเทศคิดเป็นมูลค่าถึง 11 พันล้านดอลล่าห์สหรัฐอเมริกา โดยฝากอยู่ในบัญชีเงินฝากธนาคารหลายแห่งในสิงคโปร์ ทั้งนี้ ตัวเลขจำนวนดังกล่าวนั้นเป็นไปตามข้อมูลที่เจ้าหน้าที่ของธนาคารโลกและธนาคารเพื่อการพัฒนา

เอเชีย (ADB) ให้รายละเอียดในระหว่างการประชุมอย่างเป็นทางการกับศูนย์ข้อมูลธนาคาร (BIC) เมื่อเดือนมีนาคม และเมษายน 2012 ที่ผ่านมา

วันที่ 12 กันยายน นาย Ye Htut โฆษกประจำตัวของประธานาธิบดี Thein Sein ออกมาปฏิเสธข้อกล่าวหาทั้งหมดโดยกล่าวว่า รัฐบาลกรุง Naypyidaw มิได้มีการเก็บรักษาเงินสำรองต่างประเทศในจำนวนมากขนาดนั้น อย่างไรก็ตามในวันที่ 20 กันยายน, Kyaw Kyaw ผู้ว่าการธนาคารกลางพม่าออกมายอมรับว่าธนาคารของรัฐและธนาคารเอกชนได้ฝากเงินจำนวนราว 7.6 พันล้านดอลล่าห์สหรัฐอเมริกาของทุนสำรองเงินตราต่างประเทศ - รวมทั้งเงินงบประมาณของชาติ – ไว้ในบัญชีเงินฝากของธนาคารในต่างประเทศ

ตัวเลขการลงทุนจากต่างประเทศพุ่งขึ้นอย่างรวดเร็ว

ในเดือนกันยายน มีรายงานว่า พม่าได้อนุญาตให้มีการลงทุนโดยตรงจากต่างประเทศคิดเป็นมูลค่ามากกว่า 1.8 พันล้านดอลล่าห์สหรัฐอเมริกาในช่วงเพียงห้าเดือนแรกของปีงบประมาณ 2013-2014 (ซึ่งเริ่มต้นในเดือนเมษายน) ซึ่งเมื่อเทียบกับปีที่ผ่านมาทั้งปีซึ่งมีมูลค่าเพียง 1.4 พันล้านดอลล่าห์สหรัฐอเมริกาเท่านั้น ทั้งนี้ การลงทุนส่วนใหญ่มาจากประเทศในภูมิภาคอาเซียนนำโดยประเทศมาเลเซีย ตามมาด้วยฮ่องกงและเกาหลีใต้ตามลำดับ โดยครึ่งนึงของการลงทุนใหม่จากต่างประเทศนั้นเป็นการลงทุนในภาคอุตสาหกรรมการผลิต

ข่าวอื่น ๆ ของประเทศพม่าในเดือนกันยายน 2556

1	ประธานาธิบดี Thein Sein และสมาชิกของสภาการหนังสือพิมพ์พม่าหารือร่วมกันเกี่ยวกับกฎหมายที่เกี่ยวกับการทำงานของสื่อในกรุง Naypyidaw
1	นาย Vijay Nambiar ที่ปรึกษาพิเศษด้านกิจการพม่าประจำเลขาธิการใหญ่แห่งสหประชาชาติ เข้าเยี่ยมชุมชนที่ได้รับผลกระทบจากเหตุรุนแรงจากความขัดแย้งทางศาสนาในเมือง Pauktaw, Akyab, Maungdaw และ Sandoway รัฐอาระกัน
1	ในการกระจายเสียงประจำเดือนทางวิทยุทั่วประเทศของประธานาธิบดี Thein Sein นั้น เขายอมรับว่า เหตุจลาจลเพื่อเรียกร้องประชาธิปไตยที่เกิดเมื่อปี 1988 นั้นเป็น “การเคลื่อนไหวครั้งสำคัญ” ในประวัติศาสตร์การเมืองของประเทศพม่า
2	ในที่ประชุมสาธารณชนในเมือง Taunggyi รัฐฉาน นาย Shwe Mann โฆษกประจำรัฐสภาแห่งชาติเน้นย้ำว่าเขาให้การสนับสนุนต่อการจัดตั้งสหพันธรัฐของประเทศพม่า
3	นาย Shwe Mann โฆษกประจำรัฐสภาแห่งชาติ จัดการเจรจากับตัวแทนกองทัพสหรัฐว้า (UWSA) ในเมือง Kengtung รัฐฉาน
4	นาย Wang Qiyue ผู้อำนวยการการลงทุนด้านพลังงานของจีนกล่าวว่า เขาหวังว่ารัฐบาลชุดต่อไปของพม่าจะอนุญาตให้มีการเริ่มต้นก่อสร้างโครงการเขื่อน Myitsone ในรัฐคะฉิ่นได้อีกครั้ง
4	ตำรวจในเมือง Myitkyina รัฐคะฉิ่น ควบคุมและทำร้ายร่างกายเด็กนักเรียนมัธยมชาวคะฉิ่นวัย 16 ปี

4	ประธานาธิบดี Thein Sein บริจาคเงินจำนวน 50 ล้านจ๊าต (ราว 51,000 ดอลล่าห์สหรัฐอเมริกา) ให้แก่สภาการหนังสือพิมพ์พม่า
6	พรรค NLD ก่อตั้งคณะกรรมการซึ่งประกอบด้วยสมาชิกเจ็ดคน เพื่อรับผิดชอบในการให้คำแนะนำเกี่ยวกับการแก้ไขรัฐธรรมนูญฉบับปี 2008
6	นาย Khin Aung โฆษกประจำสมัชชาแห่งชาติกล่าวว่า ประเทศพม่ากำลังเผชิญกับภัยคุกคามจากบุคคลไร้สัญชาติที่ติดต่อกับองค์กรก่อการร้ายตามแนวชายแดนพม่า-บังคลาเทศ
6	Nyan Win โฆษกประจำพรรค NLD กล่าวว่า มีกลุ่มบุคคลบางคนซึ่ง “อยู่เบื้องหลัง” ทำการปลุกปั่นยุยงให้เกินเหตุรุนแรงจากความขัดแย้งทางศาสนาให้เกิดขึ้นทั่วประเทศ
7	กลุ่มชาวบ้านจากเมือง Meikhtila กรุงมัณฑะเลย์ เริ่มต้นการรวบรวมลายชื่อเพื่อเรียกร้องให้คณะกรรมการพลังงานของรัฐบาลพม่าถอดถอน Win Htein สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจากพรรค NLD ออกจากสมัชชาประชาชน ซึ่งเป็นผู้รู้เห็นในเหตุรุนแรงเพื่อต่อต้านชาวมุสลิมที่เกิดขึ้นในเมือง Meikhtila ช่วงเดือนมีนาคมจากสำนักงานของเขา
8	กว่า 500 สาขาขององค์กรการกุศลสมาคมให้บริการทำพิธีศพฟรี ออกแถลงการณ์วิพากษ์วิจารณ์ร่างกฎหมายการกำหนดข้อจำกัดของสมาคมในองค์กรภาคประชาสังคม
8	รัฐบาลพม่าเปิดให้บริษัทที่ปรึกษาทำการประกวดราคาในการร่างสัญญาให้แก่นักลงทุนซึ่งมีศักยภาพในการลงทุนเขตเศรษฐกิจพิเศษในเมือง Kyaukpyu รัฐอาระกัน
8	Myint Swe หัวหน้าคณะรัฐมนตรีกรุงย่างกุ้งออกมาปฏิเสธการมีส่วนร่วมต่อการสลายการชุมนุมด้วยความรุนแรงในเหตุการณ์พระสงฆ์ปฏิวัติและกล่าวว่าเขายินดีที่จะเข้ารับการสอบสวน
9	สถานีวิทยุและโทรทัศน์ของรัฐบาลพม่าออกประกาศว่าที่ประชุมรัฐสภาจะเปิดประชุมวาระต่อไปในวันที่ 1 ตุลาคมนี้
9	ประธานาธิบดี Thein Sein แต่งตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประจำสมัชชาประชาชนจากพรรค SNDP ให้ดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกิจการโรงแรม
9	ชาวบ้านในหมู่บ้าน Thabyu Chaung เมือง Yebyu กรุง Tenasserim รวมตัวกันปิดกั้นถนนหลักที่เดินทางไปสู่เขตเศรษฐกิจพิเศษ Tavoy เพื่อประท้วงต่อต้านการบริษัท อิตาเลียนไทย ดีเวล๊อปเมนต์ จำกัด (มหาชน) ซึ่งไม่สามารถจ่ายเงินชดเชยในการยึดเอาที่ดินทำกินเพื่อนำไปก่อสร้างถนนได้
9	รัฐบาลพม่าแต่งตั้งให้ Than Swe และ Thaung Nyunt ดำรงตำแหน่งที่ปรึกษาด้านการเมืองและที่ปรึกษาด้านกฎหมายประจำตัวประธานาธิบดีตามลำดับ
10	เจ้าหน้าที่จากสำนักงานประธานาธิบดีปฏิเสธข่าวลือ “โคมลอย” ที่ลือกันว่าประธานาธิบดี Thein Sein มีความตั้งใจจะก่อตั้งพรรคการเมืองใหม่ว่าไม่มีมูลความจริง
10	ผู้ลี้ภัยชาวโรฮิงญายี่สิบแปดคนหลบหนีออกจากสถานกักกันของด่านตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดสงขลา ประเทศไทย
11	ธนาคารเพื่อการพัฒนาเอเชียประมาณการว่า ในปีงบประมาณ 2013-14 นั้นเศรษฐกิจของประเทศพม่าจะ

	เติบโตในอัตราราว 6.8%
11	เจ้าหน้าที่ทางการพม่าย้ายนักเคลื่อนไหวกิจกรรมชาวคะเรน Naw Ohn Hla จากเรือนจำ Monywa กรุง Sagaing ไปยังเรือนจำ Obo กรุงมัณดะเลย์
12	Aye Myint รัฐมนตรีประจำกระทรวงแรงงาน, การจ้างงานและประกันสังคมระบุว่า รัฐบาลพม่าและมาเลเซียได้ตกลงร่วมกันที่จะอนุญาตให้แรงงานต่างด้าวผิดกฎหมายชาวพม่าในประเทศมาเลเซียสามารถเดินทางกลับประเทศพม่าได้โดยไม่ต้องเผชิญกับการถูกดำเนินคดี
13	หนังสือพิมพ์ของรัฐ New Light of Myanmar รายงานว่า มีเกษตรกรจำนวนทั้งหมด 1,163 คนซึ่งได้รับเงินจำนวนทั้งหมด 3.1 พันล้านจ๊าต (ราว 3.2 ล้านดอลล่าห์สหรัฐอเมริกา) เพื่อเป็นค่าชดเชยการเวนคืนที่ดินเพื่อการขยายตัวของเหมืองทองแดง Monywa ในเมือง Salingyi กรุง Sagaing
14	ตัวแทนกลุ่มนักศึกษารุ่น 88 นำโดย Min Ko Naing และ Ko Ko Gyi จัดการเจรจากับประธานาธิบดี Thein Sein ในกรุง Naypyidaw
15	Htay Oo รองประธานพรรค USDP กล่าวเตือนว่า การแก้ไขรัฐธรรมนูญฉบับปี 2008 นั้น อาจเป็นอันตรายต่ออธิปไตยของประเทศพม่าและปฏิเสธความคิดที่ว่าบทบัญญัตินี้เขียนขึ้นมาโดยมีเป้าหมายเพื่อกันไม่ให้นางอองซานซูจีสามารถดำรงตำแหน่งประธานาธิบดีโดยเฉพาะนั้นว่าไม่เป็นความจริง
16	Zam Ciin Paw หรือที่รู้จักกันในนาม Zo Zam ประธานพรรค CNP เรียกร้องถึงความโปร่งใสในเรื่องของการดำเนินงานโครงการเหมืองแร่ Mwe Taung ซึ่งดำเนินการโดย China's North Mining Investment ในเมือง Tiddim รัฐชิน
16	รัฐบาลพม่าและทีมประสานงานขององค์กรคะฉิ่นอิสระเริ่มต้นการเจรจาร่วมกันเป็นเวลาสองวันในเมือง Myitkyina รัฐคะฉิ่น เพื่อวางกรอบการเจรจรระหว่างทั้งสองฝ่ายในอนาคต
17	กฎหมายต่อต้านการทุจริตคอรัปชั่นมีผลบังคับใช้
17	Myint Hlaning รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและการชลประทานกล่าวว่า ธุรกิจต่างๆ มีการใช้ที่ดินเพียง 24.3% ของที่ดินที่ถูกยึดทั้งหมดทั่วประเทศพม่า
18	Murray McCully รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศนิวซีแลนด์ประกาศว่าจะเปิดสถานฑูตนิวซีแลนด์ในกรุงย่างกุ้ง
19	ตำรวจปะทะกับชาวบ้านในหมู่บ้าน Wegyi ในเมือง Pobbhathiri ของกรุง Naypyidaw หลังการบุกจับกุมบรรดานักเคลื่อนไหวซึ่งให้การสนับสนุนเหล่าเกษตรกรที่กำลังทำการประท้วงการถูกยึดที่ดินทำกินในช่วงคืนที่ผ่านมา
20	บริษัท Nissan ของญี่ปุ่นประกาศว่า บริษัทจะเริ่มทำการผลิตรถยนต์ในประเทศพม่าในปี 2015 ร่วมกับบริษัท Tan Chong Motor Holding หุ้นส่วนจากประเทศมาเลเซีย
21	ประชาชนราว 300 คนจากองค์กรภาคประชาสังคม 60 แห่ง เดินขบวนไปทั่วแปดเมืองของกรุงย่างกุ้งเพื่อเป็นการรำลึกถึงวันสันติภาพสากล
23	คนงานราว 100 คนจากโรงงาน Ho Shin ในเมือง Dagon Seikkan กรุงย่างกุ้ง ยุติการประท้วงซึ่งดำเนินมา

	เป็นเวลาสองวัน ภายหลังจากสามารถบรรลุข้อตกลงในเรื่องเงินชดเชยกับนายจ้างของพวกเขาได้สำเร็จ
23	บรรดาชาวบ้านที่จำเป็นต้องออกจากที่อยู่อาศัยจากโครงการก่อสร้างเขื่อนไฟฟ้าพลังน้ำ Tamanthi ในเมือง Homalin เขต Sagaing จัดการแถลงข่าวเพื่อเรียกร้องให้เจ้าหน้าที่ทางการพม่าอนุญาตให้พวกเขากลับไปยังหมู่บ้านเดิมของพวกเขาได้ เนื่องจากรัฐบาลอินเดียได้ตัดสินใจระงับการก่อสร้างโครงการดังกล่าวไปตั้งแต่เดือนมิถุนายนที่ผ่านมา
23	ชาวบ้านกว่า 200 คนในเมือง Thingangyun กรุงย่างกุ้ง ทำการประท้วงต่อต้านการยึดที่ดินทำกินและการบังคับให้ออกจากที่อยู่ซึ่งทำโดยเจ้าหน้าที่ทางการพม่านับตั้งแต่ช่วงต้นปี 1990
24	ธนาคารโลกประกาศว่า คณะกรรมการบริหารของธนาคารโลกได้อนุมัติเงินกู้ยืมปลอดดอกเบี้ยจำนวน 140 ล้านดอลล่าห์สหรัฐอเมริกาเพื่อใช้เป็นเงินทุนสำหรับการก่อสร้างโรงไฟฟ้าแทนการใช้เครื่องกำเนิดไฟฟ้ากังหันแบบเก่าในเขต Thaton รัฐมอญ
24	ชาวบ้านของหมู่บ้าน Yinboat เมือง Launglon เขต Tenasserim ทำการประท้วงต่อต้านการก่อสร้างโรงกลั่นน้ำมัน ซึ่งเป็นการร่วมทุนกันระหว่างบริษัท Guangdong Zhenrong Energy ของจีน, กลุ่มบริษัท Htoo ของพม่าและบริษัท Union of Myanmar Economic Holding (UMEH) ซึ่งมีรัฐบาลพม่าหนุนหลัง
24	รัฐบาลพม่าไม่สามารถลงนามในถ้อยคำยืนยันเบื้องต้นกับ William Hague รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศแห่งสหราชอาณาจักร ในระหว่างการประชุมสมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติครั้งที่ 68 ว่าด้วยหัวข้อการประณามการก่อความรุนแรงทางเพศในระหว่างสงครามและการห้ามนิรโทษกรรมแก่ผู้กระทำผิด
25	กองทหารพม่ายิงพลเรือนวัย 62 ปีเสียชีวิตในหมู่บ้าน Mai Hpang เมือง Kutkai รัฐฉานเหนือ
25	ชาวบ้านราว 400 คน ทำการประท้วงต่อต้านโครงการเหมืองทองแดง Monywa ในเมือง Salingyi เขต Sagaing
26	กลุ่ม The Elers grip รวมถึงอดีตประธานาธิบดีสหรัฐอเมริกา Jimmy Carter, อดีตประธานาธิบดีฟินแลนด์ Marti Ahtisaani และอดีตนายกรัฐมนตรีนอร์เวย์ Gro Harlem Brundtland ร่วมกันออกแถลงการณ์ภายหลังการเดินทางเยือนประเทศพม่าเป็นเวลาสามวัน โดยเรียกร้องให้มีการยุติการละเว้นโทษให้แก่ผู้กระทำความผิดในการใช้ความรุนแรงเพื่อต่อต้านชาวมุสลิมที่เกิดขึ้นในประเทศพม่า
27	นางอองซานซูจีฉลองครบรอบปีที่ 25 ของการก่อตั้งพรรค NLD ด้วยการเรียกร้องให้มีการพิจารณาแก้ไขรัฐธรรมนูญ ฉบับปี 2008

รายงานอื่นๆ เกี่ยวกับประเทศพม่า ในเดือนกันยายน 2556

"**Burma Update: Serious crimes continue**", Altsean-Burma http://bit.ly/18xzKQ7

"**Whose Guns Are Silent? An Analysis of Burma's Fractured Peace Process**", Burma Partnership http://bit.ly/1fLcQtW

"**Drawing the Line**", Shwe Gas Movement http://bit.ly/1bVmSbL

"**Situation of human rights in Myanmar**," UN Secretary-General Ban Ki-moon http://bit.ly/18mi4qL

"**Migration Information Note 21 - September 2013**", International Organization for Migration (IOM) http://bit.ly/1763RQe

"**The Hidden Cost: Human Rights Abuses in Thailand's Shrimp Industry**", Environmental Justice Foundation (EJF) http://bit.ly/1h4Cmbr

"**Framework of Inclusive Growth Indicators 2013: Key Indicators for Asia and the Pacific**", Asian Development Bank (ADB) http://bit.ly/1dNq3As

"**Chinese Investment in Myanmar: What Lies Ahead?**", Stimson Center http://bit.ly/15xtsOo

"**Ceasefires sans peace process in Myanmar: The Shan State Army, 1989–2011**", Centre for Non-Traditional Security Studies http://bit.ly/16uArhh

"**State and Region Governments in Myanmar**", The Asia Foundation http://bit.ly/1eLqA97